



© 1948 Shochiku Co., Ltd.

女

## Onna Woman

**Keisuke Kinoshita**

Like many other women in post-war Japan, Toshiko works as a chorus girl. Her lover Tadashi asks her to accompany him to the Atami beach resort. She actually wants to break up with him, since she doesn't want to have anything more to do with his criminal wheelings and dealings, but nevertheless allowed herself be talked into meeting him. The intimidating Tadashi tries to bind Toshiko to him with ever-new promises, flatteries and ultimately threats too, just as she becomes increasingly desperate in her desire to break away from him. The constant repetition of her attempts to free herself from the pattern of this film, which conveys the ambivalence and entanglements of the relationship via intense close-ups of details and faces. Toshiko's emotions run the gamut from fearful fatalism to firm resolve, until the dramatic climax unfolds during a fire in the coastal city. Against the background of a picturesque landscape, Kinoshita directs this story of a woman wrestling for her freedom in images on a dangerous tilt, in which everything appears to be out of kilter. *Annette Lingg*

Wie viele andere Frauen in der Nachkriegszeit in Japan arbeitet Toshiko als Revuetänzerin. Ihr Liebhaber Tadashi bittet sie, mit ihm ins Seebad Atami zu fahren. Eigentlich will sie sich von ihm trennen, da sie mit seinen kriminellen Machenschaften nichts mehr zu tun haben möchte. Dennoch lässt sie sich zu einem Treffen überreden. Mit immer neuen Versprechungen, Schmeicheleien und schließlich auch Drohungen versucht Tadashi, von dem eine diffuse Bedrohung ausgeht, Toshiko an sich zu binden. Diese wird in ihrem Streben, sich von ihm loszureißen, immer verzweifelter. Die mehrfache Wiederholung der versuchten Ablösung ist das Muster dieses Films, der die Ambivalenz und Verstrickung der Beziehung in eindringlichen Großaufnahmen von Gesichtern und Details in Szene setzt. Zwischen ängstlichem Fatalismus und fester Entschlossenheit liegt das Spektrum der Gefühlsbewegungen Toshikos, bis sich der dramatische Höhepunkt während eines Feuers in der Küstenstadt entfaltet. Vor dem Hintergrund einer malerischen Landschaft inszeniert Kinoshita das Ringen einer Frau um Freiheit in gefährlich gekippten Bildern, in denen alles aus dem Lot zu sein scheint. *Annette Lingg*

**Country:** Japan 1948. **Production company:** Shochiku, Tokyo.  
**Director, screenwriter:** Keisuke Kinoshita. **Director of photography:** Hiroshi Kusuda. **Production design:** Shukei Hirataka.  
**Sound:** Saburo Omura. **Composer:** Chuji Kinoshita. **Editor:** Yoshi Sugihara. **Light:** Ryozo Toyoshima.  
**Cast:** Mitsuko Mito, Eitaro Ozawa.

**Format:** 35 mm, b/w. **Running time:** 67 min. **Sprache:** Japanese. **World sales:** Shochiku, Tokyo.

**Land:** Japan 1948. **Produktion:** Shochiku, Tokio. **Regie, Buch:** Keisuke Kinoshita. **Kamera:** Hiroshi Kusuda. **Production Design:** Shukei Hirataka.  
**Ton:** Saburo Omura. **Musik:** Chuji Kinoshita. **Schnitt:** Yoshi Sugihara.  
**Licht:** Ryozo Toyoshima.  
**Darsteller:** Mitsuko Mito, Eitaro Ozawa.

**Format:** 35 mm, Schwarzweiß. **Länge:** 67 Minuten. **Sprache:** Japanisch.  
**Weltvertrieb:** Shochiku, Tokio.